

BACCALAURÉAT  
SESSION 2013



Coefficient : 2  
Durée : 3 h

## ALLEMAND LANGUE VIVANTE 2

SÉRIE : A2

*Cette épreuve comporte deux (02) pages numérotées 1/2 et 2/2.*

### HARTE ARBEIT, NEUE MÖGLICHKEITEN

„Ich bin ein **Vorbild**<sup>1</sup> für meine Schwestern“ erzählt Maria „Sie haben gesehen, dass ich Geld verdiene und studiere. Deshalb kommen sie jetzt auch in die Hauptstadt und suchen sich Arbeit.“

Maria spricht von einer Arbeit, die auf den ersten Blick kaum **empfehlenswert**<sup>2</sup> scheint: vierzehn Jahre lang hat sie in Guatemala-Stadt als Dienstmädchen gearbeitet, für fremde Leute gefegt, **gewienert**<sup>3</sup>, gewasche. Um der Armut zu **entkommen**<sup>4</sup>, hatte sie mit elf Jahren **beschlossen**<sup>5</sup>, ihr Dorf zu verlassen. Als sie in Guatemala-Stadt ankam, kannte sie niemanden und die Stadt war ihr fremd. Sie sprach kaum Spanisch; Sie wurde als Haushaltsarbeiterin angestellt: ihre ersten Arbeitgeber zahlten ihr 2.50 Euro im Monat, ihr Zimmer war voller **Ungeziefer**<sup>6</sup> und sie bekam kaum zu essen. Von Arbeitsrechten hatte sie noch nie gehört.

Heute sieht ihr Leben ganz anders aus: Maria muss nicht mehr in fremden Haushalten arbeiten. Sie hat neben der Arbeit ihren Schulabschluss gemacht und studiert nun Sozialarbeit an der staatlichen Universität. Spanisch spricht sie längst fließend; in der Stadt bewegt sie sich sicher.

Nach dem Studienabschluss will sie in ihr Dorf zurückkehren und sich für die Frauen vom Land engagieren. Auch andere Frauen vom Land schaffen dank Bildungschancen neben der Arbeit im Haushalt oder durch kleine Ersparnisse einen beruflichen Aufstieg.

### WORTERKLÄRUNG:

- 1- das Vorbild = das Modell
- 2- empfehlenswert = recommandable
- 3- wienern = astiquer, frotter
- 4- entkommen = échapper
- 5- beschließen = décider
- 6- das Ungeziefer = la vermine, les insectes nuisibles

#### I- AUFGABEN ZUM WORTSCHATZ (3 pts)

A. Finden Sie Substantive zu folgenden Verben (mit bestimmtem Artikel)(kein substantiviertes Verb)! (1 pt)

- a-studieren
- b-ankommen

B. Finden Sie zwei zusammengesetzte Wörter mit "Arbeit"(1 pt)

Zum Beispiel: der Arbeitgeber

a-

b-

C. Wie heißen die Adjektive: (1 pt)

a-die Stadt

b-der Tag

II- **AUFGABEN ZUR GRAMMATIK** (4 pts )

A. Setzen Sie ins Perfekt (2 pts)

a- Deshalb kommen sie jetzt auch in die Hauptstadt und suchen sich Arbeit. (1 pt)

b- Maria spricht von einer empfehlenswerten Arbeit. (0.5 pt)

c- Ich verdiene viel Geld in der Stadt. (0.5 pt)

B. Ergänzen Sie! (2 pts)

Maria hatte Angst .....d.....Armut. Deshalb hatte sie sich

.....d.....Stadtleben engagiert. (2 pts)

III- **ÜBERSETZUNG** (3 pts)

Übersetzen Sie :

A. Ins Französische (1.5 pt)

Um der Armut zu entkommen, hatte sie mit elf Jahren beschlossen, ihr Dorf zu verlassen.

B. Ins Deutsche (1.5 pt)

Il est important que les femmes aillent à l'école. Elles deviendront des exemples pour les autres.

IV- **FRAGEN ZUM TEXT** (10 pts)

1. Warum kommen die Schwestern von Maria in die Stadt? (1.5 pt)

2. Welche Tätigkeit hatte Maria in der Stadt? (2 pts)

3. War Marias Leben in der Stadt am Anfang leicht? Begründen Sie Ihre Meinung! (3 pts)

4. Viele junge Mädchen verlassen das Dorf, um in der Stadt als Hausmädchen oder Verkäuferin zu arbeiten. Wie erklären Sie diese Situation? (3.5 pts)